



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د عدلیې وزارت

رسمي جریده

فوق العاده ګڼه

موافقتنامه بین الحکومتی بنادر محاط به خشکه

تاریخ نشر: (۲۵) اسد سال ۱۳۹۵ هـ. ش نمبر مسلسل : (۱۲۱۹)

فرمان

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشیح موافقتنامه بین الحکومتی بنادر محاط به خشکه

شماره: (۱۳۹)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۱/۱۵

ماده اول:

به ناسی از حکم فقره (۱۶) ماده (۶۴) قانون اساسی افغانستان، مصوبه شماره (۱۷۳) مورخ ۱۳۹۴/۹/۲ ولسی جرگه و مصوبه شماره (۱۶۹) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۸ مشرانو جرگه شورای ملی در باره موافقتنامه بین الحکومتی بنادر محاط به خشکه که در یک مقدمه، (۲) ضمیمه و (۱۷) ماده تصدیق گردیده است، توشیح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با متن موافقتنامه و مصوبات مجلسین شورای ملی در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

تصدیق ولسی جرگه در مورد موافقتنامه بین حکومتی بنادر محاط به خشکه

شماره: (۱۷۳)

تاریخ: ۱۳۹۴/۹/۲

ولسی جرگه به تاسی از حکم مندرج ماده نودم قانون اساسی افغانستان در جلسه عمومی روز ۱۳۹۴/۹/۲ خویش موافقتنامه بین حکومتی بنادر محاط به خشکه را به داخل یک مقدمه، (۲) ضمیمه و (۱۷) ماده به اتفاق اراء تصدیق نمود.

الحاج عبدالرؤف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

تصدیق مشرانو جرگه در مورد موافقتنامه بین الحکومتی بنادر محاط به خشکه

شماره: (۱۶۹)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۸

مشرانو جرگه مطابق حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان در جلسه عمومی مؤرخ (۸) جدی سال ۱۳۹۴ موافقتنامه بین الحکومتی بنادر محاط به خشکه را در یک مقدمه، (۲) ضمیمه و (۱۷) ماده به اتفاق اراء تصدیق نمود.

الحاج محمد علم ایزدیار

نایب اول مشرانو جرگه

موافقتنامه بین حکومتی بنادر محاط به خشکه

مقدمه

طرفین این موافقتنامه، با اشاره به قطعنامه شماره (۶۶/۴) مؤرخ (۱۹) می ۲۰۱۰ کمیسیون اقتصادی و اجتماعی برای آسیا و اقیانوسیه در رابطه به تطبیق اعلامیه بنکاک در مورد توسعه ترانسپورت در آسیا و در خواست مندرج در این زمینه غرض انکشاف موافقتنامه بین حکومتی بنادر خشکه، با توجه به اینکه ترانسپورت بین المللی منسجم و سیستم لوژستیک در آسیا و مناطق همجوار آن مستلزم آنست تا تقویت و انکشاف داده شوند، با آگاهی از افزایش قابل انتظار در حمل و نقل کالاهای بین المللی در نتیجه رشد تجارت بین المللی در فرایند جاری جهانی شدن، مصمم اند تا اتصال و تحرکات بلانقطاع کالای بین المللی را تقویت، بهره وری را افزایش و هزینه حمل و نقل و لوژستیک را کاهش و همچنان دسترسی خود را به مناطق داخلی و دور دست گسترش دهند، متعهد به تقویت همکاری های موفقیت آمیز منطوقی که منجر به اجرای موافقتنامه بین حکومتی شبکه شاهراه آسیا و موافقتنامه بین حکومتی راه آهن فراتر از آسیا می باشند، با در نظر داشت اینکه، تقویت روابط و ترویج تجارت بین المللی میان اعضای کمیسیون اقتصادی و اجتماعی برای آسیا و اقیانوسیه مستلزم توسعه بنادر خشکه بین المللی برای حمل و نقل بین المللی و کاهش تأثیرات ناگوار حمل و نقل بالای محیط زیست می باشد، با درک نیازمندی ها جهت توسعه اصول رهنمودی برای انکشاف و اداره بنادر خشکه بین المللی برای هماهنگ سازی و تسهیل حمل و نقل متنوع در آسیا و اقیانوسیه، با در نظر داشت نقش بنادر خشکه بین المللی به عنوان مهمترین مؤلفه مؤثر و کارا ترانسپورت بین المللی منسجم و سیستم لوژستیکی، بخصوص برای رفع نیازمندی های مشخص کشور های محاط به خشکه، ترانزیتی و ساحلی، قرار ذیل موافقت کرده اند:

تعریف

ماده اول:

به منظور این موافقتنامه بین حکومتی بنادر خشکه (موافقتنامه)، بندر خشکه بین المللی مهم (بندر خشکه) باید به موقعیت های درون مرزی به عنوان مرکز لوژستیک که به یک یا بیشتر موقعیت های حمل و نقل برای انتقال، ذخیره سازی و بررسی نظارتی از کالا های در حال انتقال در تجارت بین المللی متصل می باشد و همچنان اجرای کنترل گمرکی قابل اجراء و سایر تشریفات مراجعه گردد.

تثبیت بنادر خشکه

ماده دوم:

بدینوسیله طرفین لست بنادر خشکه را که در ضمیمه (۱) این موافقتنامه منحصیث اساس برای ایجاد مسیر های مهم هماهنگ شده در یک مدل ترانسپورت بین المللی منسجم و سیستم لوژستیکی گنجانیده شده، ترتیب نمایند. بر علاوه طرفین قصد دارند تا این بنادر خشکه را در چهار چوب برنامه های ملی شان و مطابق به قوانین و مقررات ملی ایجاد نمایند.

انکشاف بنادر خشکه

ماده سوم:

بنادر خشکه مندرج ضمیمه (۱) این موافقتنامه باید با اصول رهنمودی برای انکشاف و فعالیت بنادر خشکه طوری که در ضمیمه (۲) این موافقتنامه تصریح یافته است، انطباق پذیر باشند.

امضاء، تصویب، پذیرش، تائید و الحاق

ماده چهارم:

۱- این موافقتنامه به تاریخ ۷ و ۸ نوامبر ۲۰۱۳ برای امضای کشورهای عضو کمیسیون اقتصادی و اجتماعی برای آسیا و اقیانوسیه سازمان ملل متحد در شهر بنکاک کشور تایلند و پس از آن تاریخ ۱۱ نوامبر ۲۰۱۳ الی ۱۳ دسامبر ۲۰۱۴ در مقر سازمان ملل متحد باز می باشد.

۲- این موافقتنامه تابع تصویب، پذیرش و تائید کشورهای امضاء کننده می باشد.

۳- این موافقتنامه برای الحاق کشورهای غیر عضو که اعضای کمیسیون اقتصادی و اجتماعی برای آسیا و اقیانوسیه سازمان ملل متحد می باشند، باز است.

۴- اسناد تصویب، پذیرش، تائید و الحاق به این موافقتنامه باید نزد سرمنشی سازمان ملل متحد به شکل معتبر و مناسب سپرده خواهد شد.

انفاد

ماده پنجم:

۱- موافقتنامه سی روز پس از تاریخ که در آن سند هشتم تصویب، پذیرش، تائید و الحاق به این موافقتنامه مطابق به فقره (۴) ماده (۴) این موافقتنامه به امانت سپرده می شود، نافذ می گردد.

۲- برای هر کشور که سند تصویب، پذیرش، تائید و الحاق خویش را بعد از تاریخ که در آن سند هشتم تصویب، پذیرش، تائید و الحاق سپرده می شود، بسپارد. این موافقتنامه بالای همان کشور سی روز پس از تاریخ سپردن سند منذکره نافذ می گردد.

گروپ کاری بنادر خشکه

ماده ششم:

۱- به منظور تطبیق این موافقتنامه و با در نظر داشت هر گونه تعدیلات پیشنهاد شده یک گروپ کاری بنادر خشکه (گروپ کاری) باید توسط کمیسیون اقتصادی و اجتماعی برای آسیا و اقیانوسیه سازمان ملل متحد ایجاد گردد. تمام

کشورهای که عضو کمیسیون اقتصادی و اجتماعی برای آسیا و اقیانوسیه سازمان ملل متحد هستند باید اعضای گروه کاری نیز باشند.

۲- گروه کاری باید در هر دو سال یک بار با هم ملاقات نمایند. هر یک از طرفین میتوانند با ارسال اطلاعیه به دارالانشاء تقاضای تدویر جلسه خاص گروه کاری را نمایند. در صورتی که کمتر از یک ثلث از طرفین موافقت شان را در مورد تقاضا در خلال (۴) ماه از تاریخ اطلاع دارالانشاء ابراز **نمایند**، دارالانشاء اعضای گروه کاری را در رابطه به تقاضا متذکره اطلاع داده و جلسه خاص کاری را دایر نماید.

طرز العمل اصلاح متن اصلی

ماده هفتم:

- ۱- متن اصلی موافقتنامه باید مطابق به طرز العمل تصریح شده در این ماده اصلاح گردد.
 - ۲- هر یک از طرفین میتوانند اصلاحات را در موافقتنامه پیشنهاد نمایند.
 - ۳- متن پیشنهادی برای هر گونه اصلاح که در جلسه تصویب می شود باید بشکل متحد المال توسط دارالانشاء حد اقل (۴۵) روز قبل از جلسه گروه کاری به کلیه اعضای گروه کاری ارسال گردد.
 - ۴- اصلاح باید با اکثریت دو ثلث طرفین موافقتنامه حاضر و رای دهنده در جلسه گروه کاری تصویب گردد. اصلاح تصویب شده باید توسط دارالانشاء به سرمنشی عمومی سازمان ملل متحد ابلاغ گردیده و بعداً به طرفین برای پذیرش تکثیر گردد.
 - ۵- اصلاح تصویب شده مطابق به فقره (۴) این ماده سی روز بعد از تائید آن توسط دو ثلث از کشور های که در زمان تصویب اصلاح طرف این موافقتنامه بوده اند، نافذ می گردد.
- این اصلاح بالای همه طرف ها به استثنای آنهاییکه این اصلاح را نپذیرفته اند مرعی الاجراء می باشد. هر یک از طرفین که اصلاح تصویب شده مطابق به این فقره را نپذیرند میتوانند در هر زمان سند پذیرش چنین اصلاح را به سرمنشی سازمان ملل متحد بسپارد. این اصلاح سی روز بعد از تاریخ سپردن سند متذکره به همان کشور نافذ می گردد.

طرز العمل های اصلاح ضمیمه ۱

ماده هشتم:

- ۱- ضمیمه ۱ این موافقتنامه باید مطابق به طرز العمل تصریح شده، در این ماده اصلاح گردد.
- ۲- هر یک از طرفین میتوانند اصلاحاتی را که در قلمرو آن صدق کند، پیشنهاد نمایند.
- ۳- متن پیشنهادی برای هر گونه اصلاح که در جلسه تصویب می شود باید بشکل متحد المال توسط دارالانشاء حد اقل (۴۵) روز قبل از جلسه گروه کاری به کلیه اعضای گروه کاری ارسال گردد.

۴- در صورتی که موضوع اصلاح در قلمرو طرف مجدداً پس از بررسی این پیشنهاد در نشست گروپ کاری مورد تأیید قرار گیرد، اصلاح پیشنهادی تصویب شده پنداشته می شود. اصلاح تصویب شده باید توسط دارالانشاء به سرمنشی عمومی سازمان ملل متحد ابلاغ گردیده و بعداً به طرفین برای پذیرش تکثیر گردد.

۵- اصلاح تصویب شده مطابق به فقره (۴) این ماده باید قبول شده تلقی گردیده و برای همه طرف ها بعد از (۴۵) روز از تاریخ اطلاع متحدالمال سرمنشی سازمان ملل متحد رسمیت می یابد.

طرز العمل های اصلاح ضمیمه ۲

ماده نهم:

- ۱- ضمیمه ۱ این موافقتنامه باید مطابق به طرز العمل تصریح شده در این ماده اصلاح گردد.
- ۲- هر یک از طرفین میتوانند اصلاحاتی را که در قلمرو آن صدق کند، پیشنهاد نمایند.
- ۳- متن پیشنهادی برای هر گونه اصلاح که در جلسه تصویب می شود باید بشکل متحدالمال توسط دارالانشاء حد اقل (۴۵) روز قبل از جلسه گروپ کاری به کلیه اعضای گروپ کاری ارسال گردد.
- ۴- اصلاح باید به اکثریت دو ثلث طرفین موافقتنامه حاضر و رای دهنده در جلسه گروپ کاری تصویب گردد. اصلاح تصویب شده باید توسط دارالانشاء به سرمنشی عمومی سازمان ملل متحد ابلاغ گردیده و بعداً به طرفین برای پذیرش تکثیر گردد.
- ۵- اگر در مدت زمان (۹۰) روز از تاریخ اطلاع، کمتر از یک ثلث طرفین سرمنشی سازمان ملل متحد را در رابطه به اعتراض شان به این اصلاح اطلاع دهد، اصلاح تصویب شده مطابق به فقره ۴ این ماده قبول شده تلقی می گردد.
- ۶- اصلاح پذیرفته شده مطابق به فقره ۵ این ماده برای تمام طرف ها بعد از انقضای مدت زمان (۹۰) روز مندرج فقره ۵ این ماده مرعی الاجراء می باشد.

استثنائات

ماده دهم:

استثنائات ممکن است با توجه به هر یک از احکام این موافقتنامه صورت گیرد، مگر در مواردی که در ماده ۱۳ فقره ۵ این موافقتنامه ذکر گردیده است.

انصراف

ماده یازدهم:

هر یک از طرفین میتوانند از طریق اطلاع کتبی به سرمنشی سازمان ملل متحد انصراف خود را اعلام نمایند. این انصراف (۱۲) ماه بعد از تاریخ دریافت چنین اطلاعیه توسط سرمنشی سازمان ملل متحد قابل اجراء می باشد.

تعليق اعتبار

ماده دوازدهم:

اجرای این موافقتنامه در صورتی به حالت تعليق در میآید که تعداد طرفین برای مدت ۱۲ ماده پیاپی کمتر از ۸ باشد. احکام این موافقتنامه مجدداً ۳۰ روز بعد از این که تعداد طرفین به ۸ برسد قابل اجراء می باشد. در چنین شرایط سرمنشی سازمان ملل متحد موضوع را به طرفین ابلاغ نماید.

حل و فصل منازعات

ماده سیزدهم:

۱- هر گونه منازعه میان دو یا بیشتر طرفین مربوط به تفسیر و تطبیق این موافقتنامه و همچنان منازعه میان طرفین که قادر به حل و فصل آن از راه مذاکره یا مشاورت نه می باشند باید از طریق میانجیگری آنها در صورتی که طرفین منازعه درخواست کنند حل و فصل گردد. همچنان آنها میتوانند موضوع مورد منازعه را به یک یا دو میانجی به اساس توافق دو جانبه شان ارجاع نمایند. در صورتی عدم توافق طرفین منازعه در رابطه به انتخاب میانجی ظرف مدت (۹۰) روز بعد از تقاضا برای میانجی، هر یک از طرفین میتوانند از سرمنشی سازمان ملل تقاضا نمایند تا یک میانجی مستقل را غرض پیش برد موضوع مورد منازعه تعیین کند.

۲- پیشنهاد تعیین میانجی مطابق به فقره ۱ این ماده صورت گرفته، در صورتی که طرفین خود را ملزم به این اصل ندانند باید به اساس تجدید نظر مجدد توسط طرفین منازعه مورد غور قرار گیرد.

۳- طرفین منازعه میتوانند از قبل جهت قبول پیشنهاد میانجی به عنوان متصدی به توافق برسند.

۴- فقره (۱، ۲ و ۳) این ماده نباید طوری تفسیر گردد که سایر اقدامات برای حل و فصل منازعات که طرفین منازعه به صورت دو جانبه روی آن توافق نموده اند، مستثنی سازد.

۵- هر کشور در زمان سپردن اسناد تصویب، پذیرش، تأیید یا الحاق میتوانند شرطی را مبنی بر اینکه خود را ملزم به مفاد ماده مربوط به مصالحه نمی داند، بیان نماید. طرفین دیگر نباید مقید به مفاد ماده مربوطه به مصالحه با توجه به طرف که چنین شرطی را سپرده است، باشند.

محدودیت های اجراء

ماده چهاردهم:

۱- هیچ مواردی در این موافقتنامه نباید طوری تفسیر گردد که یک طرف را از اجرای چنین اقدام که سازگار با مفاد منشور سازمان ملل متحد است و یا محدود به اقتضای وضعیتی که برای امنیت داخلی و خارجی آن ضروری باشد، باز دارد.

۲- هر یک از طرفین هر گونه تلاش ها را جهت ایجاد بنادر خشکه مطابق به قوانین و مقررات ملی شان به شیوه که در مطابقت با این موافقتنامه باشد بخرچ دهند. به هر حال، هیچ موردی در این موافقتنامه به عنوان پذیرفتن یک تعهد توسط هر یک از طرفین جهت مجاز دانستن انتقال کالاها در سراسر قلمرو آن تفسیر گردد.

ضمایم

ماده پانزدهم:

ضمایم (۱ و ۲) این موافقتنامه جزء لاینفک این موافقتنامه را تشکیل میدهد.

دارالانشاء

ماده شانزدهم:

کمیسیون اقتصادی و اجتماعی برای آسیا و اقیانوسیه سازمان ملل متحد مسئول تعیین دارالانشاء این موافقتنامه می باشد.

مخزن

ماده هفدهم:

سرمنشی سازمان ملل متحد مخزن یا محل نگهداری این موافقتنامه را تعیین می نماید.

برای گواهی مراتب بالا، امضاء کنندگان که بصورت کامل از طرف حکومت های مربوطه خویش صلاحیت دارند این موافقت نامه را در یک نسخه واحد به زبان های چینی، انگلیسی و روسی که هر سه متن آن از اعتبار یکسان برخوردار می باشد به امضاء رسانیده اند.

اهمیت بین المللی بنادر خشک ضمیمه ۱

۱- بنادر خشکه معمولاً در نزدیک الف) سرحدات داخلی، ولایتی ایالتی مرکز، و یا (ب) در مراکز تولیدی و محصولاتی با دسترسی با شاهراه و خط آهن بشمول شاهراه آسیا و خط آهن فرا آسیا موقعیت دارد.

۲- بنادر خشکه دارای اتصالات ترانسپورتی با سایر بنادر خشکه، پسته های سرحدی مراکز گمرکات زمینی محلات بازرسی هماهنگ، بنادر ساحلی، مسیرهای زیر آبی داخلی، ترمینل ها و میدان های هوایی می باشند.

۳- بنادر خشکه به شرح زیر است.

۴- اسم بندر خشکه با موقعیت آن و یا با اسم نزدیکترین شهر ذکر گردیده است.

۵- بنادر خشکه بالقوه در زیر در داخل قوس نشان داده شده است.

لست بنادر خشکه

افغانستان

آفینه، میمنه

بندر حیرتان، مزار شریف

اسلام قلعه، هرات

بندر کابل، کابل

شیرخان بندر، کندز

سپین بولدک بندر چمن، کندهار

بندر تورخم، جلال آباد

تورغندی، هرات

ارمنستان

مرکز لوژستیک آخریان

میدان هوایی گیوری

کرمیر بلور ترمینل کار گوی اپوین

مرکز لوژستیک بین المللی

زفرتوناتس

آذربایجان

باکو ترمینل حمل و نقل میدان هوایی بین المللی حیدر علی اف، باکو ترمینل حمل و نقل بالکان، آذربایجان سرحد گرجستان

ترمینل حمل و نقل بلاسور، آذربایجان – سرحد جمهوری اسلامی ایران.

میدان هوایی بین المللی گباله، گباله میدان هوایی گنجه، گنجه

میدان هوایی بین المللی حیدر علی اف، باکو

ترمینل حمل و نقل جلفا، آذربایجان – سرحد جمهوری اسلامی افغانستان

میدان هوایی بین المللی لنینکوران، لنینکوران

میدان هوایی بین المللی نخی چیوان، جمهوری خود مختار نخی چیوان

ترمینل حمل و نقل راه ابریشم، باکو میدان هوایی بین المللی زگتاله، زگتاله

(گدام اموال شهر باکو، مرکز خیردلان)

(ترمینل حمل و نقل در نقطه سرحدی رد سرحد دولتی، سمور)

(ترمینل حمل و نقل در نقطه سرحدی در سرحد دولتی، سنگ کورپو)

(ترمینل کانتینری بندر آبی بین المللی تجارتی باکو، باکو)

(مرکز گنجه، گنجه)

(مرکز لوژستیک بین المللی، علیات)

(مرکز کشله، باکو)

(بندر آبی جدید بین المللی تجارتی باکو، علیات)

(مرکز سمگیت، سمگیت)

بنگله دیش

اخورا، برهامنبریا

بیناپولی، جسور

بیبیر بازار، کمیلده

بوریماری، لمونیرات

هیلی، دیناچپور

کمالپور ای سی دی، داکه

سون مسجد، چپی نوابنگی

تکناف، ککس بازار

بنگلد بندها، پنچاگارف

بوهورا، ستهپیرا

(بلونیا، فیلی)

(دهیراسرام ای سی دی، کجی پوری)

گویراکورا، میسنگ

کوراایتالی، میسنگ

نکو گوا، شیرپور

رمگارا، کھاگرچری

تمبلی، سیاهت

بوتان

بندر خشکہ فینٹشولینگ، فینٹشولینگ

گیلیفو، سپنگ

گوماتو، سمتس

نگنگلم، سمروپجنگ گوهر

سمروپجنگ گوهر، سمروپجنگ گوهر سمتس، سمتس

کمبودیا

بندر خشکہ **CWT**، پنوم پن

بندر خشکہ جهانی اولیر، پنوم پن

بندر بین المللی پنوم پن، پنوم پن

زون ویژه اقتصادی پنوم پن، پنوم پن

بندر خشکہ سونگون، بویت

بندر خشکہ تکسران، پنوم پن

بندر خشک تنگ لی، پنوم پن

چین

انبار چنگگان سینگلونگ

مرکز بین المللی لوژستیک ایرنہات جنوبی، ایرنہات

بندر بین المللی لوژستیک، چنگگان

مرکز حمل و نقل ہاربین

مرکز (پارک لوژستیک ہاربین لونگیان)، ہاربین

بندر اموال لوژستیک ہیکو، ہیکو

توقفگاہ بین المللی لوژستیک ہر ہرگوز

توقفگاہ بین المللی لوژستیک ہنچون، ہنچون

جنگگون، منگیان

پارک بین المللی لوژستیک کشی، کشی

مرکز تجارتی تدارکات بین المللی جنگگون

بندر زمینی بین المللی تنگجون، کنمنگ

توقفگاہ حمل و نقل بین المللی منزولی، منزولی

مرکز تدارکات ننگ

مرکز حمل و نقل رویلی، رویلی

مرکز حمل و نقل سیوفینچ، سیوفینچ توقفگاہ خط آهن تدارکات بین المللی سنگیانگ، یوریمقی

مرکز بندر داخلی یواہو، یواہو

بندر انبار مرکز تجارت لوژستیک، زنگما

گرجستان

زون صنعتی آزاد پوتی، پوتی

(مرکز تدارکات بین المللی تفلیس، تفلیس)

ہند

اجنی، نگپور، مہراشٹرا

امینگون، گواتی، آسان

ارور، کریلا

بالابھا گرھا، فرید آباد، ہریانا

بحدوھی، سن رویداس نگر، ورناسی، بگت کی کوتی،

اتراپردیش

جھپور، راجستان

چھریتا، امرتسر، پنجاب، دولت آباد، اورنگ آباد

د دری، نویدا، اتراپردیش

مہراشٹرا

دھندری کلان، پنجاب

دھناد رو، اندور، مداہی پردیش

درنگری نادا، ممبئی جدید، مہراشٹرا

دور گپور، بنگال غربی

گرھی ہرسرو، گورگان، ہریانا اروگور، کویمبتور، تمیلی ندو

جمشید پور، جھر کند جنوری، نسیک، مہراشٹرا کنک پورا، جیپورف راجستان

کنپور، اتراپردیش کودیار، گجرات

لونی، غازی آباد، اتراپردیش

میجرہات، کلکتہ، بنگال غربی

مندیدیپ، بھپول، مدیہا پردیش

مراد آباد، اتراپردیش پتلی، گور گون، ہریانا

پیتھپور، دھر، مدیہا پردیش ریپور، چاہتسی گراہ

سچین، سورت، گجرات

سنات نگر، حیدر آباد، اندرا پردیش

سینوال، لودیانا، پنجاب

تونديارپت، چينايي، تميل نادو

توگنگ آباد، دهلي

ويدو دره، گجرات

اندونيزيا

بندر خشکه گيداييک، بندانگ

بندر خشکه سيکارنگ، بگاسي

ايران

ميدان هوايي بين المللي امام خميني، تهران

ايستگاه خط آهن مطهري، مشهد، خراسان رضوي

زون ويژه اقتصادي سلف چگان، ولايت قم

زون ويژه اقتصادي سيرجان، ولايت کرمان

زون صنعتي آزاد اروند، ولايت خوزستان

زون ويژه اقتصادي سهلان، تبريز، آذربايجان شرقي

زون ويژه اقتصادي سرخس، خراسان ولايت رضوي

(ميدان هوايي بين المللي شهيد دست غيب، شيراز، ولايت فارس)

(مرکز تدارکات زاهدان، ولايت سيستان و بلوچستان)

قزاقستان

مرکز اکتيبي، اکتيبي

مرکز تدارکاتي و صنعتي دما، آلماتي

تدارکات هاي تک، منطقه آلماتي

مرکز همکاري هيا سرحدی بين المللي کرگس، منطقه آلماتي

ترمينال تاو، منطقه آلماتي

قرغيزستان

علامدین، بشکک

اوش، اوش

جمهوری دموکراتیک مردم لاوس

تنالینج، وینتینیا

اویکسی، بکو

(لکسو، بوریکسمی)

(لنگپربنگ، لنگپربنگ)

(نتیو، لنگماتا)

(اودومسی، مونگیل)

(پکسی، چمپسک)

(سینو، سونخت)

(تخک، خمونی)

مالیزیا

انبار ترخیص کالا های گمرکی کنینا، نسیونال، پری

انبار کانتینر داخلی، پدنگ بیسار انبار ترخیص کالا های گمرکی سیری سینایار، کوالامپور

ترمینال حمل و نقل اپو، اپو بندر داخلی نیلی، نیلی

بندر داخلی تیبدو، سرواک

انبار داخلی پولو سبینگ، پولو سبینگ

منگولیا

التبولک

سینشن

الانبتار

زمیان - یود

(چوبلسان)

(بگو)

(مولامیان)

(مونیا)

(موسی)

(بیای)

(تمو)

(بنگون)

نیپال

بهر او ای سی دی، بهراوا بهراوا ای سی دی، بریتانگر

بیرگینی ای سی دی، بیرگینی

ککرحیتا ای سی دی، ککرحیتا

تتوپی ای سی دی، لرچه

پاکستان

بندر خشکه گمرکات، حیدر آباد خشکه گمرکات، پشاور بندر خشکه فیصل آباد، فیصل آباد

لاهور بندر خشکه، مغل پوره

بندر خشکه مارگلہ اسلام آباد

بندر خشکه ملتان، ملتان.

مرکز ملی لوژستیک **ایستگاه** حمل و نقل کانتینر ها، لاهور

مرکز ملی لوژستیک بندر خشکه، کویتہ.

بندر خشکه خط آهن پریمنگر پاکستان کسور

بندر خشکه خط آهن، کویتہ

بندر خشکه سمیریل، سیالکوت بندر خشکه راه ابریشم، سوست،

گیلگت

بلتستان

فلپین

کلرک، شہ انجلس، پمپنگا، لوزن

شہر داوائو، میندانائو شرقی

شہر کورونادال، کوتاباتو جنوبی

لگوآیندینگن، میزامیز شرقی، میندانو شمالی

شہر زمبونگا، میندانائو غربی

جمہوری کوریا

یوانگ ای سی دی، یوانگ

فدراسیون روسیہ

محل لوژستیک جینیو، منطقہ سن پترزبورگ کامپلکس لوژستیک چند وجہی "بندر جہانی روستوف"، منطقہ روستوف اور دونترمینل مرکزی لوژستیک "کلشچہا" نووسیبیرسک ترمینل مرکزی لوژستیک "دوشکینو"

نیژنی نوو گورود

(مرکز حمل و نقل ڈیمٹرووسکی، مسکو)

(کالینینگراد)

(کازان)

(کامپلکس لوژستیک چند وجہی "ترمینل پریمورسکی شمالی" منطقہ پریمورسکی)

(مرکز حمل و نقل لوژستیک سویجزسکی، تاتارستان)

(ترمینل مرکزی لوژستیک "پریمورسکی" یوزرسکی، منطقہ پریمورسکی)

(ترمینل مرکزی لوژستیک "تمنسکی" منطقہ کرسنودر)

(ترمینل مرکزی لوژستیک "بیلی رست" منطقہ مسکو)

(ولگو گراد)

(یکاترینبورگ)

سريلانكا

(پليگودا، كلمبو)

(تيلنگوپا، كلمبو)

تاجکستان

(دوشنبه، دوشنبه)

کرميفکف جبرگيتال

خوجند، خوجند

کورگن تيوب، کورگن تيوب

تايلند

لتکربنگ اي دي سي، بنکاگ

(چنگ خونگ، چينگ ري)

(نته، ننگ خي)

ترکيه

گليمن، سمسون

کازن، انقره

(بگاز کوپرو، کابسري)

(بزويوک، بليجبيک)

(گو کويو، بليک سري)

(هبور)

(حلکلي، ولايتبول)

(حسن باي، اسکي شهر)

(ککاليک، دنيزلي)

(قارص)

(کيجیک، فونیه)

(کوزیکوی، از میت)

(ماردین)

(پلندوکین، ارزروم)

(سیواس)

(تورکو گلو، قهرمان مرعش)

(یوسک)

(یننس، مرسین)

(یسلبیر، استانبول)

ویتنام

ای سی دی لوسی، ایالت لوسی

دی سی دی سنگ تن، ایالت بینا دونگ

ای سی دی تن گنگ لنگ بینه، ایالت دونگ نای

ای سی دی تیان سن، ایالت بیک نیا (هنویی)

(ای سی دی گیالیا، ایالت گیالیا)

(ای سی دی وینا فوکف، ایالت وینافوک)

(لنگ سونگ)

ضمیمه ۲

اصول رهنمودی برای انکشاف و بهره برداری بنادر خشکه

۱- عمومیات:

انکشاف و بهره برداری از بنادر خشکه مندرج ضمیمه ۱ این موافقتنامه باید از طریق اصول تشریح شده زیر انجام یابد. طرفین باید هر گونه تلاش های ممکنه را جهت اعمار، انکشاف و بهره برداری بنادر خشکه بخرچ دهند.

۲- وظایف:

وظایف اساسی بنادر خشکه شامل حمل و نقل، ذخیره و بازرسی نظارتی از کالا های در حال انتقال در تجارت بین المللی و اجاری کنترول و تشریفات معمول گمرکی می باشد. وظایف متمم بنادر خشکه شامل ولی محدود به موارد زیر نمی باشد:

الف- اخذ و ارسال

ب- تثبیت و توزیع

ج- ذخیره سازی

د- حمل و نقل توسط کشتی

چهارچوب نهادی، اداری و نظارتی طرفین باید چهار چوب نهادی، اداری و نظارتی را که برای انکشاف و بهره برداری منظم بنادر خشکه مطلوب است، ایجاد نمایند. این چهار چوب باید شامل طرز العمل ها برای بازرسی نظارتی و اجاری کنترول و تشریفات معمول گمرکی مطابق به قوانین و مقررات بین المللی طرفین باشد. بنادر خشکه مندرج ضمیمه ۱ این موافقتنامه را میتواند منحیث نقاط مبدأ و یا مقصد در حمل و نقل و اسناد گمرکی تعیین کرد. طرفین باید با شرکت های ترانسپورتی مربوطه، سازمان های بین المللی و نهاد ها جهت به رسمیت شناختن بنادر خشک همکاری نمایند. مالکیت بنادر خشکه میتواند دولتی، خصوصی و یا شرکت های دولتی خصوصی باشد.

۳- طرح، نقشه و ظرفیت:

بنادر خشکه باید با ظرفیت و طرح کافی انکشاف یافته تا باشد زمینه انتقال کانتینر ها، محموله و وسایط در داخل و از طریق بندر خشکه تأمین گردیده و تدابیر را برای بلند بردن ظرفیت آن طوریکه لازم است با در نظر داشت شیوه های حمل و نقل، نیازمندی های استفاده کنندگان از بندر خشکه و حجم کانتینر ها و محموله ها پیش بینی شده در آینده اتخاذ نمایند.

۴- زیربنا، تجهیزات و تسهیلات:

بنادر خشکه باید دارای زیربنا، تجهیزات و نیروی انسانی متناسب با حجم حمل و نقل موجود و متوقع با موافقت طرفین مطابق به قوانین، مقررات و رویه ملی شان باشند. این احکام ماهیتاً پیشنهادی بوده و بالای موارد زیر الزام آور نمی باشد:

الف- یک ساحه امن دارای دروازه ورودی و خروجی مشخص شده،

ب- ساحات جداگانه ذخیره سازی سر بسته و باز برای صادرات، واردات، حمل و نقل توسط کشتی، برای اموال فاسد شدنی، محموله های با ارزش و محموله های خطرناک بشمول مواد خطرناک.

ج- تسهیلات ذخیره سازی که شامل امکانات انبار سازی تضمین شده گمرکی باشد.

د- نظارت، کنترل بازرسی و تسهیلات ذخیره سازی گمرکی.

ه- تجهیزات مناسب برای حمل و نقل.

و- جاده ها برای خدمات داخلی و پیاده رو جهت استفاده آن در زمینه فعالیت ها و ذخیره سازی.

ز- محلات برای توقف وسایط که دارای فضای کافی پارکینگ برای وسایط حمل و نقل باشد.

ح- یک تعمیر اداری برای مسایل گمرکی، حمل و نقل، شرکت های باربری، کمیشنکاران گمرکات، بانک ها و سایر نهاد های ذیربط.

ط- سیستم های معلوماتی و ارتباطی، از جمله سیستم های مبادله معلوماتی الکترونیکی، اسکنر ها و تجهیزات توزین وسایط نقلیه.

ی- در صورت ضرورت ایجاد یک ساحه برای ترمیم وسایط و تجهیزات.